



SYLLXXX:

Il programma di gestione per il mondo della traduzione

INSTALLAZIONE

(release 2.0.3 e successive)

Indice

1	Installazione	4
1.1	<i>Syllxxx-PMN e Syllxxx-SMN.....</i>	4
1.1.1	Installazione sul server.....	4
1.1.2	Installazione sui clients	5
1.1.3	Avvio di Syllxxx	5
1.2	<i>Syllxxx-PMS e Syllxxx-SMS.....</i>	6
1.2.1	Avvio di Syllxxx	6
1.3	<i>Syllxxx-PAS e Syllxxx-SAS.....</i>	7
1.4	<i>Disinstallazione</i>	7
1.4.1	Syllxxx-PMN e Syllxxx-SMN	7
1.4.2	Syllxxx-PMS e Syllxxx-SMS	8
1.4.3	Syllxxx-PAS e Syllxxx-SAS	8
1.5	<i>Prova di più versioni sullo stesso computer</i>	8

1 Installazione

La procedura di installazione è lievemente differente per le varie versioni.

1.1 Syllxxx-PMN e Syllxxx-SMN

Per utilizzare Syllxxx in ambiente di rete e' necessario:

- a) installare sul 'Server' Syllxxx;
- b) installare sulle altre macchine ('Clients') SyllxxxClient.

Si noti che il 'Server' di Syllxxx non deve necessariamente coincidere con la macchina utilizzata come 'Server' generale della rete. Può essere una qualunque macchina raggiungibile tramite TCP/IP dalle altre. E' necessario che il server abbia un sistema operativo della famiglia NT (NT, 2000, XP, ...), mentre per i clients è possibile utilizzare anche macchine con Windows 95/98.

Se si intende utilizzare Syllxxx su una sola macchina e' sufficiente eseguire solo il punto a). Il package Syllxxx include anche l'interfaccia utente da utilizzare localmente.

Si noti che i processi interni al server comunicano tra loro e con i clients tramite protocollo di rete TCP/IP: eventuali firewalls presenti devono essere adeguatamente configurati per consentire questa comunicazione (Syllxxx utilizza i porti 3306 e 3349).

1.1.1 Installazione sul server

L'installazione deve essere effettuata da un utente con tutti i privilegi di Amministratore.

Prelevate dal nostro sito (o da CD) il file SyllxxxSetup.exe copiatelo in una cartella qualunque ed avviate l'esecuzione.

Durante il processo di setup dovrete definire la scelta della cartella di installazione (per default essa e' **C:\Programmi\Syllxxx**, oppure **C:\Program Files\Syllxxx**). In tutto ciò che segue si presuppone che la cartella di installazione sia quella di default).

Terminato il Setup, entrate nella cartella che e' stata appena creata (ad esempio **C:\Programmi\Syllxxx**) e mandate in esecuzione (dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione) il programma:

SyllxxxServer.exe

Si aprirà una finestra di dialogo con l'utente mentre l'applicazione provvederà alle necessarie inizializzazioni. Viene creato automaticamente il database 'Amministrazione', che costituisce il contenitore di tutte le informazioni della gestione; inoltre nella cartella archivio, viene creata una cartella con lo stesso nome, destinata a contenere i documenti associati (files pdf, ecc).

Successivamente verranno automaticamente installati ed avviati sul server i due servizi necessari a Syllxxx e cioè **MySQL** e **SyllxxxFileServer**.

Questi processi partiranno automaticamente ogni volta che il server viene riavviato dopo uno spegnimento.

Tutte le successive operazioni potranno essere effettuate da uno qualunque dei clients Syllxxx (vedi seguito).

Se si desidera fermare manualmente SyllxxxServer si può, in qualunque momento, eseguire di nuovo il programma

SyllxxxServer.exe

Questa operazione non è necessaria in genere, ma dovrà essere effettuata prima di effettuare eventuali aggiornamenti di Syllxxx, ovvero se si desidera disinstallare correttamente Syllxxx dalla macchina server.

Per far ripartire SyllxxxServer, dopo averlo arrestato, si deve eseguire di nuovo il programma

SyllxxxServer.exe

In questo caso l'applicazione provvederà solamente a riavviare SyllxxxServer, saltando la fase di inizializzazione.

1.1.2 Installazione sui clients

Copiate in una cartella qualunque del PC il file SyllxxxClientSetup.exe; mandate in esecuzione il file e seguite le istruzioni di installazione. Il file può essere prelevato dalla cartella 'clients' presente nella installazione del server (per es. **C:\Programm\Syllxxx\clients**)

1.1.3 Avvio di Syllxxx

Syllxxx viene normalmente utilizzato attraverso l'interfaccia grafica utente Syllxxx-Client. Con essa sarà possibile effettuare tutte le operazioni di inizializzazione ed impostazione necessarie per un corretto utilizzo del programma.

Per avviare il programma occorre far partire su un qualunque client (o sul server stesso) l'applicazione 'Syllxxx' dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione (è l'applicazione **Syllxxx.exe**)

Si aprirà una finestra di dialogo in cui dovrete inserire le informazioni di avvio:

Server: **localhost** ⁽¹⁾
Database: **amministrazione** ;
Utente: **root**
Password: **root**

A questo punto si apre una finestra di dialogo che chiede di inserire il Serial Number della vostra copia. Una volta inserito questo l'applicazione si avvia in modo operativo e consente di iniziare l'effettivo utilizzo (vedi

¹ lavorando direttamente dal server potete usare il nome '**localhost**', ovvero l'indirizzo IP **127.0.0.1**. Dagli altri PC della rete dovrete inserire il nome o l'indirizzo IP del server

Se non conoscete o non ricordate l'indirizzo IP del server potrete sempre recuperarlo aprendo, sul server medesimo, una finestra di comando (finestra '**MS-DOS**' per Windows98, '**Prompt dei comandi**' negli altri casi) e digitando il comando:

```
prompt> ipconfig
```

Dovreste vedere un'uscita di questo tipo:

.....

Configurazione IP di Windows

Scheda Ethernet Connessione alla rete locale(LAN)

```
Suffisso DNS specifico per connessione:  
Indirizzo IP . . . . . : 192.168.1.212  
Subnet mask . . . . . : 255.255.255.0  
Gateway predefinito . . . . . : 192.168.1.1
```

.....

Il numero desiderato è quello che trovate sulla riga 'Indirizzo IP' (192.168.1.212 nell'esempio).

Capitolo 3). Raccomandiamo di modificare al più presto la password dell'utente **root** con una di propria scelta.

1.2 Syllxxx-PMS e Syllxxx-SMS

L'installazione deve essere effettuata da un utente con tutti i privilegi di Amministratore. E' necessario che il PC abbia un sistema operativo della famiglia NT (NT, 2000, XP, ...); queste versioni non possono funzionare correttamente con Windows98.

Prelevate dal nostro sito (o da CD) il file SyllxxxSetup.exe copiatelo in una cartella qualunque ed avviate l'esecuzione.

Durante il processo di setup dovrete definire la scelta della cartella di installazione (per default essa e' **C:\Programmi\Syllxxx**, oppure **C:\Program Files\Syllxxx**). In tutto ciò che segue si presuppone che la cartella di installazione sia quella di default).

Terminato il Setup, entrate nella cartella che e' stata appena creata (ad esempio C:\Programmi\Syllxxx) e mandate in esecuzione (dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione) il programma:

SyllxxxServer.exe

Si aprirà una finestra di dialogo con l'utente mentre l'applicazione provvederà alle necessarie inizializzazioni. Viene creato automaticamente il database 'Amministrazione', che costituisce il contenitore di tutte le informazioni della gestione; inoltre nella cartella archivio, viene creata una cartella con lo stesso nome, destinata a contenere i documenti associati (files pdf, ecc).

Successivamente verranno automaticamente installati ed avviati sul PC i due servizi necessari a Syllxxx e cioè **MySQL** e **SyllxxxFileServer**.

Questi processi partiranno automaticamente ogni volta che il PC viene riavviato dopo uno spegnimento.

Tutte le successive operazioni potranno essere effettuate da uno qualunque dei clients Syllxxx (vedi seguito).

Se si desidera fermare manualmente SyllxxxServer si può, in qualunque momento, eseguire il programma

SyllxxxServer.exe

Questa operazione non è necessaria in genere, ma dovrà essere effettuata prima di effettuare eventuali aggiornamenti di Syllxxx, ovvero se si desidera disinstallare correttamente Syllxxx dalla macchina server.

Per far ripartire SyllxxxServer, dopo averlo arrestato, si deve eseguire di nuovo il programma

SyllxxxServer.exe

In questo caso l'applicazione provvederà solamente a riavviare SyllxxxServer, saltando la fase di inizializzazione.

1.2.1 Avvio di Syllxxx

Syllxxx viene utilizzato attraverso l'interfaccia grafica utente Syllxxx-Client. Con essa sarà possibile effettuare tutte le operazioni di inizializzazione ed impostazione necessarie per un corretto utilizzo del programma.

Per avviare Syllxxx-Client far partire l'applicazione **Syllxxx** dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione (è l'applicazione **Syllxxx.exe**)

Si aprirà una finestra di dialogo in cui dovrete inserire le informazioni di avvio:

Database: **amministrazione**
Utente: **root**
Password: **root**

A questo punto si apre una finestra di dialogo che chiede di inserire il Serial Number della vostra copia. Una volta inserito questo l'applicazione si avvia in modo operativo e consente di iniziare l'effettivo utilizzo (vedi Capitolo 3) Raccomandiamo di modificare al più presto la password dell'utente **root** con una di propria scelta.

1.3 Syllxxx-PAS e Syllxxx-SAS

Queste versioni funzionano con qualunque sistema operativo MS-Windows.

Copiate in una cartella qualunque il file SyllxxxSetup.exe; mandate in esecuzione il file e seguite le istruzioni di installazione.

Terminato il Setup, entrate nella cartella che è stata appena creata (ad esempio C:\Programmi\Syllxxx) e mandate in esecuzione (dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione) il programma:

Syllxxx.exe

Si aprirà una finestra di dialogo con l'utente mentre l'applicazione provvederà alle necessarie inizializzazioni. Viene creato automaticamente il database 'Amministrazione', che costituisce il contenitore di tutte le informazioni della gestione; inoltre nella cartella archivio, viene creata una cartella con lo stesso nome, destinata a contenere i documenti associati (files pdf, ecc). In questa fase l'utente potrà scegliere il percorso della cartella **backup** (verrà utilizzata per il backup di tutte le informazioni): se disponete di più dischi può essere una buona idea allocare il backup su un disco diverso rispetto a quello di installazione del programma.

A questo punto il programma si avvia automaticamente, aprendo direttamente l'interfaccia utente; si aprirà una finestra di dialogo in cui dovrete inserire le informazioni di avvio:

Database: **amministrazione**

A questo punto si apre una finestra di dialogo che chiede di inserire il Serial Number della vostra copia. Una volta inserito questo l'applicazione si avvia in modo operativo e consente di iniziare l'effettivo utilizzo.

1.4 Disinstallazione

È opportuno disinstallare Syllxxx se non desiderate più utilizzarlo. Le procedure sono lievemente diverse per le varie versioni.

1.4.1 Syllxxx-PMN e Syllxxx-SMN

Prima di disinstallare è necessario aver arrestato i servizi sul server.

Utilizzate l'applicazione (dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione) del server

SyllxxxServer.exe

Si apre una finestra di dialogo con cui potete arrestare i servizi. A questo punto è possibile eliminare Syllxxx dal server trascinando nel cestino tutta la relativa cartella.

La disinstallazione dai clients non comporta alcuna procedura particolare: è sufficiente trascinare nel cestino la cartella di installazione.

1.4.2 Syllxxx-PMS e Syllxxx-SMS

Prima di disinstallare è necessario aver arrestato i servizi.

Utilizzate l'applicazione (dal desktop, dalla barra delle applicazioni o direttamente dalla cartella di installazione)

UninstallSyllxxx.exe

Si apre una finestra di dialogo con cui potete verificare che i servizi sono stati arrestati. A questo punto è possibile eliminare Syllxxx trascinando nel cestino la relativa cartella.

1.4.3 Syllxxx-PAS e Syllxxx-SAS

Non è necessaria nessuna particolare operazione: è possibile eliminare completamente Syllxxx trascinando nel cestino la relativa cartella.

1.5 Prova di più versioni sullo stesso computer

Qualora si intenda provare più versioni sullo stesso computer occorre osservare alcune precauzioni.

E' chiaro anzitutto che esse devono essere installate in cartelle differenti.

Non ci sono problemi nel caso di versioni Access (**PAS** e **SAS**): esse possono essere installate e attivate simultaneamente.

Viceversa non è possibile avere più versioni MySQL attive contemporaneamente (si avrebbero conflitti nell'utilizzo delle risorse di rete).

Perciò, dopo aver provato una versione, è necessario arrestarla prima di attivare un'altra versione.

L'arresto è ottenuto con il comando

SyllxxxServer.exe

per le versioni SMN e PMN, e con il comando

UninstallSyllxxx.exe

per le versioni SMS e PMS.

Non è necessario cancellare fisicamente dal disco l'installazione. Quindi una versione arrestata può poi essere riavviata senza problemi.